

2016 · VOLUME 50 · ISSUE 2

# FOLIA LINGUISTICA

ACTA SOCIETATIS LINGUISTICAE  
EUROPAEAE

**EDITOR**

*Hubert Cuyckens*

KU Leuven (University of Leuven), Belgium

E-mail: [hubert.cuyckens@kuleuven.be](mailto:hubert.cuyckens@kuleuven.be)

**REVIEW EDITOR**

*Javier Pérez-Guerra*

University of Vigo, Spain

**DE GRUYTER**  
MOUTON

## **PAST EDITORS**

Vol 1 (1967): Ronald A. Crossland

Vols. 2–14 (1968–1980): Peter Hartmann

Vols. 15–39 (1981–2005): Wolfgang U. Dressler

Vols. 40–47(1) (2006–2013): Teresa Fanego

## **EDITORIAL BOARD**

*John Ole Askedal*

University of Oslo, Norway

*Balthasar Bickel*

University of Leipzig, Germany

*Sonia Cristofaro*

University of Pavia, Italy

*María Josep Cuenca*

University of Valencia, Spain

*Wolfgang U. Dressler*

University of Vienna, Austria

*Teresa Fanego*

University of Santiago de Compostela

*Salomé Gutiérrez Morales*

CIESAS-GOLFO, Xalapa

*Knud Lambrecht*

University of Texas at Austin, USA

*Elisabeth Leiss*

University of Munich, Germany

*Silvia Luraghi*

University of Pavia, Italy

*Belén Méndez-Naya*

University of Santiago de Compostela, Spain

*Amina Mettouchi*

Ecole Pratique des Hautes Etudes, France

*Heiko Narrog*

Tohoku University, Japan

*Jean-Christophe Verstraete*

University of Leuven, Belgium

*Letizia Vezzosi*

University of Perugia, Italy

*Douglas C. Walker*

University of Calgary, Canada

# **SOCIETAS LINGUISTICA EUROPAEA**

Founded in 1966 for the fostering, in European countries and elsewhere,  
of the scientific and scholarly study of language in all its aspects.

<http://www.societaslinguistica.eu/>

Since the elections of 2016 in Naples, the following persons now serve as Officers or members of Committees:

President	Martin Hilpert, Neuchâtel (2017)
Vice-President	Martin Haspelmath, Jena (2017)
President-Elect	Nikolaus Ritt, Vienna (2017)
Secretary/Treasurer	Dik Bakker, Amsterdam (2017)
Editor FL	Hubert Cuyckens, Leuven (2017)
Editor FLH	Muriel Norde, Berlin (2018)
Conference Manager	Olga Spevak, Toulouse (2019)
Executive Committee	the above plus Magdalena Wrembel, Poznań (2017) Dunstan Brown, York (2017) Jeanette Sakel, Bristol (2018) Michela Cennamo, Naples (2018) Francesca Masini, Bologna (2019) Andrej Malchukov, Mainz (2019)
Scientific Committee	Salomé Gutiérrez Morales, Xalapa (2017) Silvia Luraghi, Pavia (2018) Balthasar Bickel, Zürich (2019) Jacek Witkoś, Poznań (2020) Nikolaos Lavidas, Thessaloniki (2021)
Nominating Committee	
Chair	Arie Verhagen, Leiden (2017) Elena Smirnova, Hannover (2018) Juan Manuel Hernández-Campoy, Murcia (2019) Matti Miestamo, Helsinki (2020) Krzysztof Stroński, Poznań (2021)

To join SLE and receive FOLIA LINGUISTICA please consult the SLE website.

Dues for personal membership of the society are €30.00 per year, €15 for students, and €10 for members from economically challenged countries.

For institutional subscriptions please contact De Gruyter at [orders@degruyter.com](mailto:orders@degruyter.com).

**ABSTRACTED/INDEXED IN** Baidu Scholar · Celdes · CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure) · CNPIEC · Cultures, Langues, Textes: La Revue de Sommaires · De Gruyter: Germanistik; IBR (International Bibliography of Reviews of Scholarly Literature in the Humanities and Social Sciences); IBZ (International Bibliography of Periodical Literature in the Humanities and Social Sciences) · EBSCO (relevant databases) · EBSCO Discovery Service · Elsevier: SCOPUS · ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences) · Gale/Cengage · Genamics JournalSeek · Google Scholar · INIST Institut de l'Information Scientifique et Technique · J-Gate · JournalTOCs · Linguistic Bibliography Online · Linguistics Abstracts Online · MLA International Bibliography · Naviga (Softweco) · Primo Central (ExLibris) · ProQuest (relevant databases) · PsycINFO · ReadCube · ResearchGate · SCImago (SJR) · Summon (Serials Solutions/ProQuest) · TDOne (TDNet) · Thomson Reuters: Arts & Humanities Citation Index; Current Contents/Arts & Humanities; Current Contents/Social and Behavioral Sciences; Journal Citation Reports/Social Sciences Edition; Social Sciences Citation Index · UB Frankfurt: BDSL Bibliographie der deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft; BLL Bibliographie Linguistischer Literatur; OLC Linguistik · Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb · WorldCat (OCLC)

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work (programs, applications, amounts, dosages, etc.) reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from use of the information, or parts thereof, contained in this work.

ISSN 0165-4004 · e-ISSN 1614-7308

All information regarding notes for contributors, subscriptions, open access, back volumes and orders is available online at <http://www.degruyter.com/view/j/flin>

**RESPONSIBLE EDITOR** Prof. Dr. Hubert Cuyckens, KU Leuven (University of Leuven), Department of Linguistics, Blijde-Inkomststraat 21, PO Box 3308 B-3000 Leuven, Belgium.  
E-mail: [hubert.cuyckens@kuleuven.be](mailto:hubert.cuyckens@kuleuven.be)

**JOURNAL MANAGER** Aline Hötzeltdt, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany,  
Tel: +49 (0)30 260 05–283, Fax: +49 (0)30 260 05–250.  
Email: [aline.hoetzeltdt@degruyter.com](mailto:aline.hoetzeltdt@degruyter.com)

**RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS** Claudia Neumann, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05–226, Fax: +49 (0)30 260 05–264,  
Email: [anzeigen@degruyter.com](mailto:anzeigen@degruyter.com)

**TYPESETTING** Integra Software Services Pvt. Ltd., Pondicherry, India.

**PRINTING** Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim

© 2016 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

Printed in Germany



## Contents

### **Special Issue: From methodology back to theory – How does corpus-based research feed back into functional linguistic theories?**

Guest editors: Małgorzata Fabiszak, Martin Hilpert and Karolina Krawczak

Małgorzata Fabiszak, Martin Hilpert and Karolina Krawczak

**Usage-based cognitive-functional linguistics: From theory to method and back again — 345**

Jane Klavan and Dagmar Divjak

**The cognitive plausibility of statistical classification models: Comparing textual and behavioral evidence — 355**

Fabian Barteld, Stefan Hartmann and Renata Szczepaniak

**The usage and spread of sentence-internal capitalization in Early New High German: A multifactorial approach — 385**

Dylan Glynn

**Quantifying polysemy: Corpus methodology for prototype theory — 413**

Anja Hennemann

**A cognitive-constructionist approach to Spanish *creo*  $\emptyset$  and *creo yo* ‘[I] think’ — 449**

Karolina Krawczak, Małgorzata Fabiszak and Martin Hilpert

**A corpus-based, cross-linguistic approach to mental predicates and their complementation: Performativity and descriptivity vis-à-vis boundedness and picturability — 475**

Natalia Levshina

**Why we need a token-based typology: A case study of analytic and lexical causatives in fifteen European languages — 507**

Dirk Pijpops and Freek Van de Velde

**Constructional contamination: How does it work and how do we measure it? — 543**

## Regular FoL papers

Slavomír Čéplö, Ján Bátor, Adam Benkato, Jiří Milička, Christophe Pereira and Petr Zemánek

**Mutual intelligibility of spoken Maltese, Libyan Arabic, and Tunisian Arabic functionally tested: A pilot study — 583**

Steffen Heidinger

**Intermediate information status for non-nominal constituents: Evidence from Spanish secondary predicates in adversatives — 629**

Yu-Chang Liu, Johan Gijssen and Chung-Ying Tsai

**Lower domain language shift in Taiwan: The case of Southern Min — 677**

## Book Reviews

Carmen Luján-García

**Crespo-Fernández, Eliecer. 2015. *Sex in language: Euphemistic and dysphemistic metaphors in internet forums* — 719**

Michael Daniel

**Sonnenhauser, Barbara and Patrizia Noel Aziz Hanna (eds.). 2013. *Vocative! Addressing between system and performance* — 725**

**Erratum — 735**